TRISTAR

service
.tristar.eu

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedieningsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obslugi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie



KB-7540

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



[WEEE LOGO]

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Suitable for camping use.
- The appliance shall not be exposed to rain.

PARTS DESCRIPTION

1. Lid
2. 12V Plug
3. 220-240V Plug
4. Cold hot switch
5. Energy efficiency switch

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- The heating function is not designed to heat cold food but to preserve hot foods at a warm temperature.
- For the cooling function we recommend to put pre-cooled foods and drinks in it.

USE

- Put one of the plugs into the appropriate power source. For instance, DC power cord can be used in the car and the AC power cord can be used on the campsite or at home.
- Choose with the energy efficient switch the desired setting (ECO or MAX.) note that this setting doesn't make any sense DC power.
- Choose your desired setting with the cold/hot switch.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The inside of the device should be cleaned at least monthly for the hygiene. Always remove the plug from the socket when the device is cleaned.
- For cleaning you can easily remove the lid from the box. Open the lid for 80% and lift up the lid, now you can remove the lid. For installing the lid make sure the notches on the lid will match the slots in the box and but it back in position.
- Clean the inside and outside of the box with a water with a mild detergent.
- Clean the lid with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Make sure that no moisture enters the cooling slots and do not immerse in water or other liquid.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Geschikt voor gebruik op de camping.
- Het apparaat kan worden aangesloten op meer dan één voedingsbron.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen andere dan de door de fabrikant aanbevolen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen.
- WAARSCHUWING: Alleen met drinkwater vullen.
- The appliance shall not be exposed to rain.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen, in de behuizing van het apparaat of in het ingebouwde ontwerp, vrij van obstakels.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel
2. 12 V stekker
3. 220-240 V stekker
4. Koud/warm-schakelaar
5. Schakelaar voor zuinig energieverbruik

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- De verwarmingsfunctie is niet bedoeld voor het verwarmen van koude gerechten maar voor het warm houden van warme gerechten.
- Voor de koelfunctie adviseren wij u voorgekoelde in de koelbox te plaatsen.

GEBRUIK

- Steek één van de stekkers in een geschikte voedingsbron. Het snoer voor gelijkstroom kan bijvoorbeeld in de auto worden gebruikt en het snoer voor wisselstroom is geschikt voor gebruik op de camping of thuis.
- Kies met de schakelaar voor zuinig energieverbruik de gewenste stand (ECO of MAX.). Merk op dat deze stand geen functie heeft bij gelijkstroom.
- Kies de gewenste instelling met de koud/warm-schakelaar.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig met het oog op de hygiëne de binnenzijde van het apparaat minstens maandelijks. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd.
- Voor reinigen kunt u de deksel eenvoudig van de koelbox verwijderen. Open de deksel 80% en til de deksel op. U kunt de deksel nu verwijderen. Zorg bij het plaatsen van de deksel dat de nokken van de deksel in de sleuven in de koelbox passen en plaats de deksel op de juiste plaats terug.
- Reinig de binnenzijde en buitenzijde van de koelbox met water en een mild reinigingsmiddel.
- Reinig de deksel met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of een schuurspons; zij kunnen het apparaat beschadigen. Zorg dat geen vocht de koelsleuven kan binnendringen en dompel de box niet onder in water of andere vloeistoffen.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous le contrôle d'un adulte. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sous surveillance d'un adulte.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
- Adapté pour un usage au camping.
- L'appareil peut être connecté à plusieurs sources d'énergie.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment de stockage des aliments de l'appareil sauf s'ils sont d'un type recommandé par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de décongélation, sauf ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : remplissez uniquement d'eau potable.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- AVERTISSEMENT : Maintenez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'intégration, libres de toute obstruction.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Fiche 12V
3. Fiche 220-240V
4. Interrupteur froid/chaud
5. Interrupteur d'efficience énergétique

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- La fonction de chauffage n'est pas conçue pour chauffer des aliments froids mais pour entretenir la température des aliments chauds.
- Pour la fonction de refroidissement, nous recommandons de placer des aliments et boissons déjà froids.

UTILISATION

- Branchez l'une des fiches dans la source d'alimentation appropriée. Par ex., le cordon d'alimentation CC peut servir dans la voiture et le cordon d'alimentation CA au camping ou à la maison.
- Choisissez avec l'interrupteur d'efficience énergétique le réglage voulu (ECO ou MAX.) en notant que ce réglage n'est pas important avec une alimentation CC.
- Choisissez le réglage souhaité avec l'interrupteur froid/chaud.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'intérieur de l'appareil devrait être nettoyé au moins une fois par mois pour l'hygiène. Débranchez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- Pour le nettoyage, le couvercle est facilement amovible du boîtier. Ouvrez le couvercle à 80% et levez-le. Vous pouvez alors le retirer. Pour l'installation du couvercle, assurez-vous que les encoches qu'il comporte correspondent aux fentes dans la boîte et poussez-le en place.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la boîte avec de l'eau et un détergent doux.
- Nettoyez le couvercle avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant fort ou abrasif, de tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. Assurez-vous qu'aucune humidité ne s'infiltre dans les fentes de refroidissement et n'immergez pas dans de l'eau ou un autre liquide.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bis zu 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Für Campinggebrauch geeignet.
- Das Gerät kann mit mehr als einer Energiequelle verbunden werden.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- WARNUNG: Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreis.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Lebensmittel-Lagerfächer des Geräts, es sei denn, es handelt sich um Geräte, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Auftauvorgang zu beschleunigen.
- ACHTUNG: Nur mit Trinkwasser befüllen.
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.
- WARNUNG: Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse und im inneren Geräteaufbau frei von Blockaden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Deckel
2. 12V-Stecker
3. 220-240V-Stecker
4. Kalt-/Heiß-Schalter
5. Sparschalter

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Die Heizfunktion ist nicht dafür gedacht, kalte Speisen zu erhitzen, sondern um warme Speisen warm zu halten.
- Für die Kühlfunktion empfehlen wir, vorgekühlte Speisen und Getränke hineinzugeben.

GEBRAUCH

- Stecken Sie einen der Stecker in die entsprechende Stromquelle. Die DC-Stromleitung kann beispielsweise im Auto und die AC-Netzleitung auf einem Campingplatz oder zuhause verwendet werden.
- Wählen Sie mit dem Sparschalter die gewünschte Einstellung (ECO oder MAX.). Beachten Sie bitte, dass diese Einstellung bei der DC-Versorgung nicht berücksichtigt wird.
- Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit dem Kalt-/Heiß-Schalter.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Aus Gründen der Hygiene sollte das Innere des Geräts mindestens einmal im Monat gereinigt werden. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts stets den Stecker aus der Steckdose.
- Zur Reinigung können Sie einfach den Deckel von der Box entfernen. Öffnen Sie den Deckel um 80% und heben Sie ihn nach oben; nun kann der Deckel entfernt werden. Um den Deckel anzubringen, stellen Sie sicher, dass die Kerben am Deckel mit den Schlitzen in der Box übereinstimmen. Bringen Sie den Deckel nun wieder in seine Position.
- Reinigen Sie das Innere und Äußere der Box mit Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Deckel mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle oder einen Scheuerschwamm, da dadurch das Gerät beschädigt wird. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Kühlschlitze gelangt, und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Adecuado para su uso en campings.
- El aparato puede conectarse a más de una fuente de energía.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante
- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos a los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: Llene solo con agua potable.
- El aparato no debe exponerse a la lluvia.
- ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación en la carcasa del aparato o en la estructura integrada.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Tapa
2. Enchufe de 12V
3. Enchufe de 220-240V
4. Interruptor de frío/calor
5. Interruptor de eficiencia energética

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- La función de calentamiento no se ha diseñado para calentar alimentos fríos, sino para conservar alimentos calientes a una temperatura templada.
- Para la función de refrigeración recomendamos introducir alimentos y bebidas enfriados previamente.

USO

- Introduzca uno de los enchufes en la fuente de alimentación correspondiente. Por ejemplo, el cable de alimentación de CC puede utilizarse en el coche y el cable de alimentación de CA puede utilizarse en un camping o en casa.
- Seleccione el ajuste deseado con el interruptor de eficiencia energética (ECO o MAX.). Tenga en cuenta que este ajuste no hace ninguna diferencia con la alimentación CC.
- Seleccione el ajuste deseado con el interruptor de frío/calor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El interior del dispositivo debe limpiarse al menos una vez al mes por higiene. Desenchufe siempre el aparato de la toma cuando vaya a limpiarlo.
- Para la limpieza puede retirar fácilmente la tapa de la caja. Abra la tapa al 80% y levante la tapa, ahora puede retirarla. Para instalar la tapa asegúrese de que las muescas de la tapa encajen con las muescas de la caja y vuelva a encajarla en posición.
- Limpie el interior y el exterior de la caja con agua y un detergente suave.
- Limpie la tapa con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. Asegúrese de que no entre humedad por las ranuras de ventilación y no sumerja en agua ni otros líquidos.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Adequado para utilização no campismo.
- O aparelho pode ser ligado a mais do que uma fonte de energia.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- AVISO: Não danifique o circuito de refrigerante.
- AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimento de armazenamento de alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
- AVISO: encha apenas com água potável.
- O aparelho não pode ser exposto à chuva.
- AVISO: Mantenha as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura incorporada, isentas de obstruções.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Tampa
2. Ficha de 12 V
3. Ficha de 220-240 V
4. Interruptor de frio e quente
5. Interruptor de eficiência energética

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- A função de aquecimento não se destina a aquecer alimentos frios, mas conservar os alimentos quentes.
- Para a função de arrefecimento, recomendamos que coloque no aparelho os alimentos e bebidas previamente refrigerados.

UTILIZAÇÃO

- Insira uma das fichas na fonte de alimentação adequada. Por exemplo, o cabo de alimentação CC pode ser utilizado num automóvel e o cabo de alimentação CA pode ser utilizado no campismo ou em casa.
- Selecione, com o interruptor de eficiência energética, a definição pretendida (ECO ou MAX.) tendo em conta que esta definição não deteta qualquer alimentação CC.
- Selecione a definição pretendida com o interruptor de frio/quente

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O interior do dispositivo deve ser limpo, pelo menos, uma vez por mês. Retire sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- Para a limpeza, pode retirar facilmente a tampa da caixa. Abra a tampa a 80% e levante-a. Pode agora retirar a tampa. Para instalar a tampa, certifique-se que as ranhuras na tampa correspondem com as ranhuras na caixa e coloque-a na posição correta.
- Limpe o interior e o exterior da caixa com água e detergente suave.
- Limpe a tampa com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Certifique-se de que não entra humidade nas ranhuras de arrefecimento e não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Adatto anche per l'uso in campeggio.
- L'apparecchio può essere collegato a più di una fonte di energia.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- AVVERTENZA: Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti destinati ai cibi di questo apparecchio, se non sono del tipo consigliato dal fabbricante.
- AVVERTENZA: Non utilizzare dispositivi meccanici o metodi diversi da quelli raccomandati dal fabbricante per accelerare il processo di sbrinamento.
- ATTENZIONE: riempire solo con acqua potabile.
- L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
- AVVERTENZA: Mantenere libere da eventuali ostruzioni le aperture di ventilazione presenti nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Coperchio
2. Spina da 12 V
3. Spina da 220-240 V
4. Interruttore freddo/caldo
5. Interruttore della modalità efficienza energetica

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- La funzione di riscaldamento non è progettata per scaldare cibi freddi ma per conservare a temperatura i cibi caldi.
- Per la funzione di raffreddamento si consiglia di introdurre cibi e bevande preraffreddati.

USO

- Collegare una delle spine a una sorgente di alimentazione appropriata. Ad esempio, un cavo di alimentazione CC può essere utilizzato in auto mentre un cavo CA può essere utilizzato in campeggio o a casa.
- Con l'interruttore della modalità di efficienza energetica scegliere l'impostazione desiderata (ECO o MAX); notare che questa impostazione non ha senso per l'alimentazione CC.
- Scegliere l'impostazione desiderata con l'interruttore freddo/caldo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per mantenere l'igiene, l'interno dell'apparecchio deve essere pulito almeno una volta al mese. Scollegare sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
- Per pulire è possibile rimuovere facilmente il coperchio dal contenitore. Aprire il coperchio per l'80% e sollevarlo, a questo punto è possibile rimuoverlo. Per installare il coperchio verificare che le relative tacche corrispondano alle scanalature presenti sul contenitore e ricollocarlo in posizione.
- Lavare l'interno e l'esterno del contenitore con acqua e un detergente delicato.
- Pulire il coperchio con un panno umido. Non usare mai detersivi aggressivi o abrasivi, retine o lane d'acciaio poiché il loro utilizzo può danneggiare l'apparecchio. Verificare che l'umidità non penetri nelle aperture di raffreddamento e non immergere in acqua o altro liquido.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre om de alltid övervakas. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämpar sig för camping
- Apparaten kan anslutas till mer än en energikälla.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- VARNING: Skada inte kylkretsen.
- VARNING: Använd inte elektriska apparater inuti apparatens matförvaringsfack, om det inte rekommenderas av tillverkaren.
- VARNING: Använd inte mekaniska apparater eller annat för att snabba på upptiningsprocessen, annat än enligt rekommendation från tillverkaren.
- WARNING: fyll endast med dricksvatten.
- Apparaten ska inte utsättas för regn.
- VARNING: Håll ventilationsöppningar, i apparatens hölje eller i inbyggda strukturen, fria från hinder.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Lock
2. 12V Kontakt
3. 220-240V Kontakt
4. Kall /arm-brytare
5. Energieffektivitetsbrytare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Värmefunktionen är inte designad för att värma kall mat utan för att behålla temperaturen för redan varm mat.
- För kylfunktionen, rekommenderar vi ställa in för-kyld mat och drycker.

ANVÄNDNING

- Sätt i en av kontakterna i lämpligt strömuttag. Till exempel DC-nätsladden kan användas i bilen och AC-nätsladden kan användas på en campingplats eller hemma.
- Välj önskad inställning med energieffektivitetsbrytaren (ECO eller MAX), observera att denna inställning inte spelar någon roll med DC-ström.
- Välj din önskade inställning med kall/varm-brytaren.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Enhetens insida bör rengörs minst en gång per månad. Ta alltid ut kontakten ur vägguttaget när enheten rengörs.
- För rengöring kan du enkelt ta bort locket från lådan. Öppna locket till 80% och lyft upp locket, du kan nu ta bort locket. För installation av locket se till att flikarna på locket passar i springorna i lådan och sätt sedan tillbaka.
- Rengör insidan och utsidan av lådan med vatten och ett milt rengöringsmedel.
- Rengör locket med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, stålull eller skursvamp, eftersom dessa skadar apparaten. Se till att ingen fukt kommer in i kylplatserna och sänk inte ned i vatten eller annan vätska.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Dzieci 8-letnie i starsze mogą obsługiwać to urządzenie, jeśli będą pod stałym nadzorem. Urządzenie może być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie odpowiednie do użytku na kempingu.
- Urządzenie można podłączyć do więcej niż jednego źródła energii.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
- OSTRZEŻENIE: Wewnątrz komór do przechowywania żywności nie wolno włączać urządzeń elektrycznych, chyba że zastosowanie sprzętu tego typu jest zalecane przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Do przyspieszania procesu rozmrażania nie wolno stosować urządzeń mechanicznych i środków innych niż te zalecane przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: wypełniać wyłącznie wodą pitną.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu.
- OSTRZEŻENIE: Należy dbać o to, aby otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie lub w wewnętrznych strukturach urządzenia nie były zasłaniane.

OPIS CZĘŚCI

1. Pokrywa
2. Wtyczka 12 V
3. Wtyczka 220-240 V
4. Przełącznik zimno/ciepło
5. Przełącznik wydajności energetycznej

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Funkcja ogrzewania nie służy do podgrzewania zimnego jedzenia, jest przeznaczona natomiast do zachowywania odpowiednio wysokiej temperatury gorących potraw.
- W celu skorzystania z funkcji chłodzenia zaleca się umieścić w urządzeniu wstępnie schłodzone napoje i potrawy.

UŻYTKOWANIE

- Należy włożyć jedną z wtyczek do odpowiedniego źródła zasilania. Przykładowo przewód zasilający DC (prądu stałego) może być używany w samochodzie, a przewód zasilający AC (prądu zmiennego) – na kempingu lub w domu.
- Za pomocą przełącznika wydajności energetycznej należy wybrać odpowiednie ustawienie (ECO lub MAX). Należy pamiętać, że to ustawienie nie ma zastosowania w przypadku zasilania DC (prądem stałym).
- Wybierz żądane ustawienie za pomocą przełącznika zimno/ciepło.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wnętrze urządzenia należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu w celu zachowania odpowiedniej higieny. Podczas mycia zawsze wyjmuj wtyczkę z kontaktu.
- W celu wyczyszczenia urządzenia można w łatwy sposób zdjąć pokrywę z pojemnika. Otwórz pokrywę do 80% i podnieś ją. Teraz możesz zdjąć pokrywę. Aby zamocować pokrywę, upewnij się, że wycięcia na niej pasują do otworów w pojemniku, a następnie umieść ją z powrotem na miejscu.
- Wewnętrzną i zewnętrzną stronę pojemnika należy wyczyścić wodą z łagodnym detergentem.
- Pokrywę należy wyczyścić zwilżoną ściereczką. Nigdy nie należy używać ostrych i szorstkich środków czyszczących, wełny stalowej lub ściereczek do szorowania, jako że uszkodzi to urządzenie. Nie należy dopuszczać do sytuacji, w których wilgoć dostałaby się do otworów chłodzących. Nie zanurzać w wodzie lub innych cieczach.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič smějí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto

TRISTAR

service
.tristar.eu

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedieningsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie

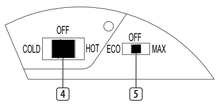


KB-7540

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ







[WEEE LOGO]

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Vhodné k použití při kempování
- Spotřebič lze připojit k více než jednomu zdroji energie.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte obvod chladicí kapaliny.
- VAROVÁNÍ: Elektrické spotřebiče nepoužívejte v částech pro uskladnění potravin spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Na urychlení procesu rozmrazení nepoužívejte žádné mechanické nástroje ani jiné prostředky, než ty doporučené výrobcem.
- VAROVÁNÍ: plňte pouze pitnou vodou.
- Spotřebič nesmí být vystaven působení deště.
- VAROVÁNÍ: Ventilační otvory v uzávěru spotřebiče nebo v zabudované konstrukci ponechte volné.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Víko
2. 12V zásuvka
3. 220-240V zásuvka
4. Přepínač studený-horký
5. Spínač elektrické účinnosti

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otřete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Funkce zahřívání není určena k ohřívání studených potravin, ale na uchování teploty horkých potravin.
- Pro funkci chlazení doporučujeme vkládat do spotřebiče předchlazené potraviny a nápoje.

POUŽITÍ
- Jednu ze zástrček vsuňte do odpovídající zástrčky. Například, napájecí kabel DC lze používat v autě a napájecí kabel AC lze používat v kempu nebo doma.
- Pomocí spínače elektrické účinnosti použijte požadované nastavení (ECO nebo MAX). Dovolujeme si upozornit, že toto nastavení nemá smysl u napájení DC.
- Pomocí spínače studený/horký vyberte požadované nastavení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Vnitřek zařízení je třeba vyčistit alespoň jednou měsíčně pro zajištění hygieny. Při čištění přístroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pro čištění můžete jednoduše sejmout víko z krabice. Víko otevřete na 80 % a zvedněte víko. Nyní můžete víko sejmout. Při instalaci víka vsuňte výčnělky na víku do otvorů na krabici a zatlačte je na místo.
- Vnitřek i vnějšek krabice vyčistěte vodou a jemným čisticím prostředkem.
- Víko vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátěnku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič. Dávejte pozor, aby vlhkost nepronikla do chladicích otvorů a neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.

ZÁRUKA
- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod neustálym dozorom. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Vhodné pre použitie pri kempovaní.
- Spotrebič je možné pripojiť k viac ako jednému zdroju energie.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- De handleiding dient informatie te bevatten met betrekking tot de installatie, behandeling, verzorging en de verwijdering van het apparaat.
- Het gas type moet worden aangegeven, lettergrootte minimaal 40mm.
- Omvat de ingrediënten en maximumhoeveelheid van mengsels die dienen te worden gebruikt in het toestel.
- VAROVANIE: Nepoškodzujte obvod chladiacej kvapaliny.
- VAROVANIE: V oddeleniach na uskladnenie potravín spotrebiča nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.
- VAROVANIE: Na urýchlenie procesu odmrazenia nepoužívajte mechanické ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- VÝSTRAHA: plňte iba pitnou vodou.
- Spotrebič sa nesmie vystavovať pôsobeniu dažďa.
- VAROVANIE: Ventilačné otvory na kryte spotrebiča či v zabudovanej konštrukcii musia byť voľné.

POPIS KOMPONENTOV
1. Veko
2. 12-V zásuvka
3. 220-240-V zásuvka
4. Spínač horúci-studený
5. Energetického prepínača

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z krabice. • Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Funkcia ohrievania nie je určená na ohrievanie studených potravín, ale na udržiavanie teplého jedla na vyššej teplote.
- V prípade chladiacej funkcie odporúčame vkladať doň vopred vychladnuté potraviny a nápoje.

POUŽÍVANIE
- Jednu zo zástrčiek vsuňte do príslušnej zásuvky. Napríklad napájací kábel DC sa dá používať v aute a napájací kábel AC sa dá používať v kempe či doma.
- S pomocou energetického prepínača nastavte požadované nastavenie(ECO alebo MAX). Dovolujeme si upozorniť, že toto nastavenie nemá zmysel v prípade napájaní DC.
- S pomocou prepínača horúci/studený vyberte požadované nastavenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Vnútrajšok spotrebiča je možné čistiť aspoň raz za mesiac na zachovanie hygieny. Pred čistením zariadenia vždy najprv vytiahnite zástrčku zo siete.
- Na čistenie je možné veko z krabice jednoducho odstrániť. Veko otvorte na 80 % a potom ho zdvihnite, čím ho môžete odstrániť. Pri inštalácii veka dávajte pozor, aby výčnelky na veku zapadli do otvorov na škatuli a zatlačte ich do polohy.
- Vnútrajšok a vonkajšok škatule umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Veko očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte tvrdé, drsné a hrubé a abrazívne čistiace prostriedky, drsnú hubku alebo drôtenku na čistenie riadu, ktoré poškodzujú zariadenie. Dávajte pozor, aby do chladiacich otvorov neprenikla vlhkosť a neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

ZÁRUKA
- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať.

Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!